



缔约国会议

Distr.: General
14 April 2022
Chinese
Original: English

第三十二次会议

2022 年 6 月 13 日至 17 日，纽约

临时议程* 项目 11(c)

审议国际海洋法法庭行政和预算事项

国际海洋法法庭 2023-2024 年预算期拟议预算草案

由法庭提出

一. 概述

导言

1. 国际海洋法法庭第五十三届会议(2022 年 3 月 21 日至 4 月 1 日)审议并核定了 2023-2024 年拟议预算。按照《法庭财务条例和细则》，拟议预算以欧元编制，涵盖两年预算期。
2. 按照惯例，法庭 2023-2024 年预算所需资源的依据是：(a) 预计司法工作量；(b) 法庭的行政工作；(c) 法庭房舍的运营情况。
3. 在对法庭工作方案所需预算资源进行审议时，必须考虑到法庭作为《联合国海洋法公约》所设司法机关，对自身的行政和财务管理负责。
4. 按照缔约国第二次会议通过的办法，法庭的预算安排采取渐进办法，考虑到法庭的需要并优化效率。在这方面，对法庭的司法工作量应予适当考虑。
5. 根据法庭的案件清单，2023-2024 年预算为一个案件的部分案情审理编列了经费。该案件为提交法庭特别分庭的第 28 号案件(毛里求斯和马尔代夫在印度洋的海洋划界争端案(毛里求斯诉马尔代夫))。此外，按照《公约》要求，法庭必须随时准备审理相关预算期内向其提交的任何紧急案件，如根据《公约》第二九〇条提起的临时措施程序以及根据《公约》第二九二条提起的迅速释放程序。

* SPLOS/32/L.1/Rev.1。



6. 与案件有关的支出数目可能视法庭的司法工作量而变化。除这部分支出外，2023-2024 年预算采用了总体零增长办法。

编制拟议预算所用参数

7. 按照《法庭财务条例和细则》，2023-2024 年拟议预算以欧元列报。不过，美元仍是某些预算项目(如法官养恤金办法和应酬津贴)的参考货币。一般工作人员费用以及笔译员、口译员、逐字记录员费用的预算估计数也以美元为参考货币。这些预算项目会受到汇率波动的影响。

8. 在这方面应指出，美元兑欧元的价值目前高于 2020 年 3 月编制 2021-2022 年预算时的水平。2020 年 3 月，联合国确定的美元兑欧元汇率为 0.884。2022 年 3 月，联合国确定的美元兑欧元汇率为 0.913，比前者上升了 3.28%。这导致上述预算项目的数额增加。

9. 2023-2024 年预算期，C 编(审案费用)拟议经费为 2 390 100 欧元，比 2021-2022 年核定批款减少 2 110 600 欧元。如第 5 段所述，减少的原因是法庭 2023-2024 年预算期可预见的司法工作量。

10. 根据第十三次缔约国会议的决定(SPLOS/98, (a)段)，常设员额的预算经费按薪金毛额计算。工作人员薪金税作为贷项记入有关缔约国的摊款。因此，拟议预算中编列了单独的预算项目，显示薪金毛额和工作人员薪金税贷记额。

11. 鉴于上述情况，编列拟议预算时采用了以下参数：

(a) 法庭的司法工作量；

(b) 缔约国会议的决定；

(c) 联合国采用的 2022 年 3 月美元兑欧元汇率(0.913)；

(d) 国际公务员制度委员会(公务员制度委员会)采用的 2020 年 2 月德国汉堡每日生活津贴(319 欧元)；

(e) 工作人员费用估计数，基于联合国方案规划、财务和预算厅发布的标准费用(适用于荷兰海牙的国际法院(2023 年))；

(f) 法官薪酬估计数，按工作地点差价调整数乘数 37.6 和上文所述 2022 年 3 月美元兑欧元汇率(0.913)计算；

(g) 德国联邦统计局确定的 2020 年 2 月至 2022 年 1 月期间平均通货膨胀率(1.96%)，适用于下列项目：

(一) 通信；

(二) 购置设备。

12. 本文件附件一载有显示法庭 2023-2024 年度拟议预算的表格。该表还包含 2017-2018 年、2019-2020 年和 2021-2022 年的核定预算以及 2017-2018 年和 2019-2020 年的执行情况记录。

司法工作

13. 法庭在过去 3 个预算期处理了若干案件：

(a) 2017-2018 年预算期，为审理第 23 号案件(加纳和科特迪瓦在大西洋的海洋划界争端案(加纳诉科特迪瓦))设立的法庭特别分庭于 2017 年作出判决。第 25 号案件(“Norstar”商船案(巴拿马诉意大利))的口述程序和部分审理工作于 2018 年进行；

(b) 2019-2020 年预算期，法庭继续审理第 25 号案件，并于 2019 年作出判决。同年，法庭在第 26 号案件(扣留 3 艘乌克兰海军舰艇案(乌克兰诉俄罗斯联邦)，临时措施)的临时措施诉讼中发布命令。此外，法庭同期在第 27 号案件(“San Padre Pio”号油轮案(瑞士诉尼日利亚)，临时措施)的临时措施诉讼中发布命令。2019 年 9 月，成立特别分庭，审理第 28 号案件(毛里求斯和马尔代夫在印度洋的海洋划界争端案(毛里求斯诉马尔代夫))。在该案中，马尔代夫于 2019 年 12 月提出初步反对意见。初步反对意见的口述程序和审理于 2020 年进行。2021 年 1 月 28 日，对初步反对意见作出判决，这项经费由 2019-2020 年预算支付；

(c) 2021-2022 年拟议预算中列入了审理第 29 号案件的经费 2 197 300 欧元。应当事方请求，法庭庭长于 2021 年 12 月 29 日下令，将第 29 号案件从法庭案件清单中删除。2021 年末就第 29 号案件举行听讯或会议。

14. 第 28 号案件的口述程序和部分案情审理，包括起草委员会的初步会议，将于 2022 年举行。2021-2022 年拟议预算中列入了 694 800 欧元的相关费用。特别分庭审理的第二部分将于 2023 年进行，并作出判决，722 700 欧元经费列入 2023-2024 年拟议预算。

15. 此外，为了确保根据《公约》第二九〇条和第二九二条履行法庭的司法职能，2023-2024 年拟议预算包含了使法庭能够审理 2 个紧急案件的经费，数额为 1 667 400 欧元。依法庭惯例，为了实现最大效率并降低成本，法庭的行政会议将尽量安排与司法诉讼衔接。

16. 在 2023-2024 年拟议预算中，第 28 号案件部分审理会议(见第 14 段、第 90 至 93 段)和审理 2 个紧急案件的经费估计数列入 C 编(审案费用)，具体如下：

(a) 第 28 号案件：

(一) 特别分庭 28 天会议；

(二) 起草委员会 14 天会议；

(b) 2 项紧急诉讼(见第 94 段)：

2023 年 3 周会议和 2024 年 3 周会议，包括口述程序、审理、发布命令、作出裁判。

法官

17. 1996 年，在确定法庭法官的薪酬水平时，第四次缔约国会议决定采用与国际法院法官同等薪酬的原则。

18. 第四次缔约国会议还决定，除庭长外，法官每年的薪酬包括 3 个部分(见 SPLOS/8 和 [SPLOS/WP.3/Rev.1](#)):

(a) 按月支领的年度津贴，占最高年基薪净额的三分之一(按现薪酬数额计算);

(b) 法官从事法庭工作期间支领的每日特别津贴。特别津贴上限为年基薪净额的三分之一除以 220 个工作日后所得数额;

(c) 法官按要求在法庭所在地工作期间支领的每日生活津贴。生活津贴数额由公务员制度委员会决定，上限为年基薪净额的三分之一。

19. 2009 年 6 月，第十九次缔约国会议决定:

从 2009 年 7 月 1 日起，将法庭法官的年净基薪定为 161 681 美元，加上一个相应的工作地点差价调整数乘数，相当于净基薪的 1 个百分点，酌情将其乘以汉堡的工作地点差价调整数乘数，同时考虑到秘书长的报告([A/62/538](#))第 77 段所提议的调整机制。¹

20. 2011 年 6 月，第二十一一次缔约国会议决定:

今后如通过将工作地点差价调整数乘数点并入基薪表，并相应地对工作地点差价调整数乘数作出重新调整，以修订联合国专业及以上职类工作人员的基薪表，应比照国际法院法官的情况，同时以同样的百分比调整法庭法官的年基薪。²

21. 根据随后几次对专业及以上职类工作人员薪金的修订(见大会第 [74/255 B](#)、[75/245](#) 和 [76/240](#) 号决议)，国际法院法官的年基薪净额分别自 2020 年 1 月 1 日起增至 181 840 美元、自 2021 年 1 月 1 日起增至 185 295 美元、自 2022 年 1 月 1 日起增至 187 000 美元。根据 2011 年 6 月缔约国会议通过的决定([SPLOS/230](#))，法庭法官的最高薪酬调整到与国际法院法官薪酬相同的水平，并于同日生效。

22. 鉴于上述决定，附件五、七、八所载 2023-2024 年法庭法官的年度津贴和特别津贴估计数按调整后的年基薪计算，适用 2022 年 3 月汉堡工作地点差价调整数乘数，并采用联合国确定的 2022 年 3 月美元兑欧元汇率。

书记官处

23. 由于法庭是一个自治性司法机构，书记官处的工作人员须履行涉及司法和法律事务、预算和财务以及行政管理等方面的多种职责。

24. 书记官处向法庭提供为处理提交法庭的案件所需的全部支持和协助，包括向法官、案件当事方和其他有关国家和组织提供法律研究、文献、笔译、口译、逐字记录和通信。

25. 书记官处还负责与法庭运作相关的行政管理。这些任务包括：工作人员和人事事项；管理法庭财务和收取缔约国缴款；法庭房舍的营运和维护，包括安保事

¹ [SPLOS/200](#)，第 1 段。

² [SPLOS/230](#)。

务；提供图书馆服务，保存档案；礼宾事务；运营和维护包括设备、数据库和法庭网站在内的电子系统；为法官的公务差旅提供行政和后勤支持。书记官处还管理关于按照《公约》解决争端的实习、培训和能力建设方案。此外，书记官处协助保持与联合国、其他国际组织、东道国政府和缔约国政府相关部门和机构的关系。

26. 自 2015-2016 年预算期以来，工作人员人数一直保持在 38 人。由于工作人员人数有限，一些工作人员须身兼数职，才能完成书记官处必须履行的所有职责，特别是在案件审理期间。有案件要处理时，则采购额外的临时支助(口译员、笔译员、逐字记录员和秘书助理)。

增加和减少

27. 如第 6 段所述，法庭在编制 2023-2024 年拟议预算时，继续遵循整体零增长的办法。然而，由于司法工作量、薪金和津贴、美元与欧元的汇率等法庭无法控制的参数，与 2021-2022 年批款相比，出现了某些增加和减少。主要项目如下所列。

增加

28. 2023-2024 年拟议预算显示，以下各款经费增加：

经常性开支

第 1 款(法官)

(a) 第 21 段所述法庭法官的年基薪净额自 2022 年 1 月 1 日起订正为 187 000 美元。此外，汉堡工作地点差价调整数乘数较 2022 年 1 月上调 3.9%，自 2022 年 2 月 1 日起生效。汉堡的每日生活津贴费率也提高到每天 319 欧元(2020 年 3 月为 309 欧元)。因此，与 2021-2022 年核定批款相比，预算项目“年度津贴”和“特别津贴”增加 210 800 欧元(173 400 欧元加 37 400 欧元)；

(b) 2023 年 10 月将选出新庭长。由于庭长职位的变动，需要为新庭长的安置费、搬迁补助金、搬运费以及离任庭长的搬迁和离职回国补助金编列经费。因此，预算项目“法官共同费用”预计需编列 206 900 欧元。2023-2024 年第 1 款(法官)的预算项目“共同费用”经费比 2021-2022 年核定数额增加 125 100 欧元；

(c) 基于上述情况，第 1 款(法官)的经费与 2021-2022 年核定数额相比总体增加 335 900 欧元；

第 2 款(法官养恤金办法)

(d) 2021-2022 年预算为 11 名前法官和 8 名未亡配偶编列了每月 64 817 美元的养恤金。继 2020 年的法官选举以及一名退休法官去世后，法庭于 2022 年 2 月向 15 名前法官和 9 名未亡配偶支付了 95 330 美元的养恤金。据此，2023-2024 年拟议预算预计在预算项目“给付中养恤金”下编列 2 089 000 欧元，比 2021-2022 年核定批款增加 713 800 欧元；

(e) 考虑到预算项目“给付中养恤金”增加 713 800 欧元，“退休法官养恤金”减少 85 900 欧元(见第 29(a)段)，第 2 款(法官养恤金办法)比 2021-2022 年核定数额总体增加 627 900 欧元；

第 3 款(工作人员费用)

(f) 法庭与常设员额有关的预算估计数根据方案规划、财务和预算厅发布的适用于国际法院的标准费用计算。尽管工作人员人数与上一预算期相同,但法庭 2023-2024 年预算的常设员额拟议经费比 2021-2022 年核定数额高 64 200 欧元。增加的原因是,与 2021 年相比,2023 年国际法院标准费用上调了 1.07%。依此计算,拟议为 2023-2024 年预算项目“常设员额”和“工作人员薪金税”编列 6 064 400 欧元。在扣除工作人员薪金税数额后,比 2021-2022 年批款增加 64 200 欧元;

(g) 预算项目“一般工作人员费用”预计编列 2 316 200 欧元,比 2021-2022 年批款增加 46 000 欧元。这是美元兑欧元升值造成的。该汇率适用于以美元计算的工作人员应享待遇,如联合国合办工作人员养恤基金和离职后健康保险的缴款;

(h) 预算项目“会议临时人员”的经费比 2021-2022 年核定数额增加 11 400 欧元,原因是支付给口译员的汉堡每日生活津贴费率增加,以及美元兑欧元汇率上升;

(i) 总体而言,第 3 款(工作人员费用)比 2021-2022 年核定批款增加 121 600 欧元;

第 4 款(应酬津贴)

(j) 2023-2024 年拟议经费共计 13 900 欧元,比 2021-2022 年核定数额增加 500 欧元。这是美元兑欧元升值造成的。

第 7 款(业务支出)

(k) 预算项目“房舍维护(含安保)”包含设施管理合同(包括园艺)和安保服务经费。这些合同将于 2023 年到期,必须续签。已考虑到为延长这些合同商定的增加费率。此外,增加了维修合同的经费,特别是审判室新视听系统的维修合同。此外,根据 2021 年预算执行情况和近期价格大幅上涨的情况,对用品、燃气、水、电、小修和保险的金额进行了调整。预算项目“房舍维护(含安保)”比 2021-2022 年核定数额增加 224 900 欧元(见第 70 至 76 段);

(l) 预算项目“设备租金和维护费”包含法庭计算机设备、影印机和公务用车的租金和租赁经费。该预算项目还包含法庭的计算机操作系统、图书馆软件、档案软件、电子邮件系统等数字和信息技术设备的维护费用。法庭的电话系统是 15 年前安装的,现在应该更换,将租用新系统。此外,图书馆和档案软件已更新,维护费也有所增加。因此,拟议比 2021-2022 年核定数额每年增加 15 000 欧元;

(m) 预算项目“通信”包含为电话费、上网费、信差服务和邮费编列的经费。由于这些服务的价格上涨,已列入 1.96%的通货膨胀调整数。拟议比 2021-2022 年核定数额增加 5 700 欧元;

(n) 过去,预算项目“杂项事务和费用(包括银行手续费)”主要用于支付银行手续费。最近,联合国开始向作为公务员制度委员会和联合国薪金、津贴和福利共同制度成员的法庭收取各种服务费用(如薪金调查费)。此外,参加联合国上

诉法庭诉讼的费用也增加。现金的银行保管费也已列入本预算项目。这些费用是新的，因此未列入以前的预算。预算项目“杂项服务和费用(包括银行手续费)”比 2021-2022 年预算的核定数额增加 94 900 欧元；

(o) 考虑到第 29(b)段所述减少额，第 7 款(业务支出)的拟议总金额比 2021-2022 年增加 355 200 欧元(见第 76、77、79 和 81 段)；

第 8 款(图书馆和有关费用)

(p) 预算项目“外部印刷和装订费”预计编列经费 88 300 欧元，比 2021-2022 年核定批款增加 6 300 欧元。增加的原因是外部印刷和相关服务的价格大幅上涨。第 8 款(图书馆和有关费用)的拟议数额因此比 2021-2022 年核定数额增加 6 300 欧元；

非经常支出

第 9 款(家具和设备)

(q) 预算项目“设备采购”包括采购电子设备(如计算机、笔记本电脑、打印机和服务器等)、家具和其他设备的经费。由于价格上涨，“设备采购”项下的经费已根据通货膨胀作了调整，拟议比 2021-2022 年核定数额增加 4 700 欧元。

减少

29. 2023-2024 年拟议预算显示，以下各款经费有所减少：

经常性开支

第 2 款(法官养恤金办法)

(a) 预算项目“即将退休法官养恤金”为任期将于 2023 年 9 月届满的 7 名法官编列了 15 个月的养恤金付款，而 2021-2022 年预算为 7 名法官编列了 24 个月的养恤金付款。拟议批款数额为 508 100 欧元，比 2021-2022 年核定数额减少 85 900 欧元。即将退休法官的最终人数将由 2023 年 6 月的选举结果决定；

第 7 款(业务支出)

(b) 预算项目“特别事务(外部审计)”为支付财务审计员编列了 14 400 欧元。据德豪国际会计师事务所的报价(见 [SPLOS/30/4](#))，这一数额比 2021-2022 年核定批款减少 300 欧元；

审案费用

第 12 款(法官)和第 13 款(工作人员费用)

(c) 由于 2023-2024 年预算期法庭司法工作量的缘故，预算 C 编(审案费用)的所有预算项目都有所减少。2021-2022 年预算为法庭审理一整起案件的案情(第 29 号案件)、和已提交特别分庭的一起案件的部分案情审理工作(第 28 号案件)编列了经费。2023-2024 年预算为已提交特别分庭的该案件另一部分案情审理工作(审理、起草委员会会议和判决)编列了经费。2023-2024 年拟议预算与前几个预算期的拟议预算一致，也包含为 2 起紧急案件编列的经费；

(d) 依此计算,第 12 款(法官)的经费为 1 692 100 欧元,比 2021-2022 年核定数额减少 1 581 300 欧元。第 13 款(工作人员费用)的拟议数额为 698 000 欧元,减少 529 300 欧元。

增加和减少共计

30. 考虑到第 28 段所列的拟议增加额(1 538 300 欧元)和第 29 段所列的减少额(-2 196 800 欧元),预计 2023-2024 年预算期总体减少 658 500 欧元。

二. 拟议预算草案

A 编(第 1 至 8 款)

经常性支出

31. 与往常一样,法庭将在每个日历年举行 4 周会议,处理与履行其司法职能相关的法律事项以及行政和组织问题。每年 2、3 月间举行一次为期 2 周的会议,9、10 月间再举行一次为期 2 周的会议。

32. 在这些会议期间,与法庭工作有关的事项由全体会议、法庭各委员会以及法庭下设各分庭(海底争端分庭、海洋划界争端分庭、海洋环境争端分庭和渔业争端分庭)审理。2021 年处理的法律问题涉及法庭管辖权、规则和程序。

33. 法庭会议还处理行政和组织事项。为了确保这些问题得到有效处理,法庭设立了由法官组成的特别委员会,将各种事项提交这些委员会详细审理,并提出建议供全体会议核可。这些委员会是:规则和司法惯例委员会、预算和财务委员会、人事和行政委员会、公共关系委员会、楼宇和电子系统委员会、图书馆、档案和出版物委员会。所处理的行政问题包括就工作人员任命、书记官处工作和组织监督、法庭房舍和有关设施的维护、公共关系和法庭出版物(例如判决书和命令)以及编制预算草案、年度报告和提交缔约国会议的提案等作出决定。

第 1 款

法官

34. 根据第四次和第二十一次缔约国会议的决定(见第 18 和 20 段),法官的薪酬以国际法院法官薪酬为参照。因此,自 2022 年 1 月 1 日起,法庭法官的年基薪定为第 21 段所述水平。

35. 2023-2024 年 A 编(经常性支出)下法官薪酬的预算估计数见附件五。

36. 与往年一样,与案件相关的批款列在 C 编(审案费用)下,将仅用于支付审理案件的费用(见 C 编以及附件七和八)。

1.1 年度津贴

37. 本预算项目包括:庭长和法庭其他法官的年度津贴,庭长和副庭长津贴(见附件五)。

38. 庭长须住在法庭所在地，每年支领薪酬 187 000 美元。法庭其他法官的年度津贴为最高年薪的三分之一(62 333 美元)。

39. 此外，根据大会 2010 年 12 月 24 日通过的决定(第 65/258 号决议，第 6 段)，国际法院院长自 2011 年 1 月 1 日起每年可支领 25 000 美元的特别津贴。参照这一做法，每年也向庭长支付同等数额的特别津贴。庭长不支领法官出席法庭会议的特别津贴或生活津贴。

40. 副庭长于代行庭长职务时按日领取津贴。津贴数额定为每天 156 美元，与国际法院的做法一致，国际法院副院长自 2011 年 1 月 1 日起可支领此数额的津贴(同上)。与往年一样，计算预算经费的依据是副庭长每年最多达 2 周时间在法庭所在地代行庭长职务(包括每日生活津贴、特别津贴、副庭长代行庭长职务特别津贴)，因此编列了 22 600 欧元以满足这方面的需要。这一数额比 2021-2022 年核定批款增加了 800 欧元，原因是适用于汉堡的每日生活津贴费率上升。

41. 本预算项目下预计编列经费 3 670 400 欧元，比 2021-2022 年核定批款增加 173 400 欧元。具体解释见第 28(a)段。

1.2 特别津贴

42. 法官在法庭开庭期间从事法庭工作，每日支领特别津贴。法官须在法庭所在地期间，还每日支领生活津贴(见附件五)。

43. 法官在法庭开会之前作准备工作，支领特别津贴。法官在其正常居住地以外地点从事与法庭活动有关的准备工作时，还可支领生活津贴。

44. 关于每年总共 4 周的会议，拟议按以往的做法编列经费，用于为 20 名法官每人总共 10 天的准备工作支付特别津贴。支付这些津贴须经庭长批准。

45. 2021-2022 年预算期核准编列经费，为至多 10 名法官每人每年总共 5 天的准备工作支付生活津贴(50 天的每日生活津贴)。拟为 2023-2024 年编列 44 600 欧元，比 2021-2022 年核定金额增加 800 欧元。这笔经费可用于支付法官在正常居住地以外地点进行准备工作时的每日生活津贴或从事法庭工作时(例如出席预算和财务委员会为编制两年期拟议预算召开的特别会议，或出席缔约国会议)的特别津贴和每日生活津贴。支付这些津贴须经庭长批准。

46. 根据 2022 年 3 月的汇率、工作地点差价调整数乘数和每日生活津贴费率，为该预算项目编列 972 000 欧元，比 2021-2022 年核定批款增加 37 400 欧元。具体解释见第 28(a)段。

1.3 开庭和开会差旅费

47. 庭长住在法庭所在地。除庭长外，法官都必须前往汉堡出席法庭的会议。

48. 本预算项目用于支付 2023-2024 年预算期法官前往汉堡出席会议的差旅费。预计需编列 298 800 欧元以满足这方面的需要。每年金额为 149 400 欧元，用于支付 20 名法官每年出席 2 次会议的差旅费。这一数额与 2021-2022 年预算相同，但预计差旅费会增加。

1.4 共同费用

49. 本预算项目包括与庭长有关的共同费用、工伤事故保险计划以及在本预算期任期届满法官的个人用品搬运费(见附件六)。

50. 2023 年 10 月将选出新庭长。由于庭长职位的变动,需要为新庭长的安置费、搬迁补助金、搬运费以及离任庭长的搬迁和离职回国补助金编列经费。此外,预计 2023 年将编列 8 400 欧元经费,用于支付任期将于 2023 年 9 月 30 日届满的 7 名法官的搬运费。实际支付数额取决于 2023 年 6 月的选举结果。与 2021-2022 年预算核定数相比,增加 125 100 欧元,原因是 2021-2022 年没有举行选举,庭长职位也没有变动。依此计算,2023-2024 年该预算项目下拟议金额共计 206 900 欧元。

第 2 款

法官养恤金办法

51. 第九次缔约国会议批准《国际海洋法法庭法官养恤金办法条例》(SPLOS/47)。

52. 拟议为 2023 - 2024 年编列共计 2 597 100 欧元,用于支付养恤金费用(见附件九)。这比 2021-2022 年的经费增加了 627 900 欧元。具体解释见第 28(d)和 29(a)段。

2.1 给付中养恤金

53. 目前,有 15 名前法官和 9 名未亡配偶在领取养恤金。2023-2024 年,将继续支付这些养恤金,需要为此编列 2 089 000 欧元。如第 28(d)段所述,这一数额比 2021-2022 年的经费增加 713 800 欧元。

2.2 即将退休法官的养恤金

54. 2020 年 6 月将举行 7 名法官的三年一次选举。因此,2023-2024 年预算预计编列经费,用于向任期将届满的 7 名法官支付自 2023 年 10 月起 15 个月的养恤金。由于第 29(a)段所述原因,这笔数额为 508 100 欧元的经费比 2021-2022 年核定批款减少 85 900 欧元。

第 3 款

工作人员费用

3.1 常设员额

55. 如第 23 至 26 段所述,法庭运转的前提是书记官处完成各种职责,包括法律和行政任务。

56. 2023-2024 年专业及以上职类工作人员所需员额资源载于附件二,一般事务及相关职类工作人员所需员额资源载于附件三。员额数目仍为 38,与 2021-2022 年预算核定员额数相同。

57. 2012 年,人事、楼宇和安保、会议服务监督和一般行政协调的职责由 P-4 职等的人事、楼宇和安保主管负责。该员额任职者将于 2022 年 5 月 1 日退休。这提供了一个重新考虑行政部结构的机会。鉴于分配给该员额职责的多样性以及所需的专门知识和经验水平,行政部作出以下结构调整:

(a) 该 P-4 员额的职称从“人事、楼宇和安保主管”改为“人事和楼宇主管”，该员额的职务说明也作了调整，强调处理书记官处内部的人事事项以及行政部的监督和协调。

(b) 同时，为了加强楼宇管理和安保服务，法庭决定将行政干事(P-2)员额从人事股调入楼宇和安保股，并将该员额的职称从“行政干事”改为“楼宇设施管理和安保干事”。

行政部改组没有带来额外费用。订正组织结构图载于附件十二。

58. 与法庭工作人员费用有关的预算估计数按方案规划、财务和预算厅发布的标准费用计算。由于没有计算汉堡的标准费用，故使用了 2023 年适用于国际法院的标准费用。在此基础上，2023-2024 年常设员额拟议批款净额为 6 064 400 欧元，扣除工作人员薪金税后，比 2021-2022 年批款增加 64 200 欧元。

3.2 工作人员薪金税/贷项

59. 如第 10 段所述，根据第十三次缔约国会议的决定(SPLoS/98, (a)段)，2023-2024 年拟议预算包含一个贷记工作人员薪金税的独立预算项目，已列入常设员额费用。因此，缔约国的缴款将按照薪金净额分摊。

3.3 一般工作人员费用

60. 一般工作人员费用包括工作人员的各种应享权利，包括《法庭工作人员条例和细则》规定的养恤金缴款、医疗保险和离职后健康保险缴款、教育补助金、语文津贴和扶养津贴。

61. 根据 2023-2024 年预算期的实际所需经费，一般工作人员费用为 2 316 200 欧元，比 2021-2022 年核定数增加 46 000 欧元(见附件十)。这是美元对欧元升值造成的。

3.4 加班

62. 由于法庭的工作性质，一些工作人员不可避免地需要在正常工作时间以外加班，特别是在会议期间。对于专业及以上职类工作人员，可为此给予补偿假。对于一般事务及相关职类工作人员，并不能总以补偿假代替加班费，特别是因为书记官处工作人员不多。根据过去的执行情况，为 2023-2024 年请拨 25 000 欧元，与 2021-2022 年核定经费相同。

3.5 会议临时人员

63. 与其他国际司法机构的做法一样，并非所有会议事务所需人员都是法庭的长期雇员。这笔经费用于支付为与案件无直接关系的会议聘用口译员、审校、笔译员、音响设备操作员和增聘秘书处工作人员的薪酬和差旅费。这笔经费还用于支付其他与会议有关的工作人员和会议服务所需人员的费用。拟议数额考虑到在法庭所在地不能随时找到大多数所需人员，特别是笔译员和口译员的情况。

64. 由于第 28(h)段所述原因，2023-2024 年拟议编列经费 260 100 欧元，比 2021-2022 年核定批款额增加 11 400 欧元。

3.6 一般临时人员

65. 法庭聘用临时人员处理繁忙时期的工作量，并满足其他具体需要。一般临时人员主要从事文件翻译、编辑、复印和分发，并为会议工作人员提供协助。这笔经费还用于雇用个体订约人，协助处理行政事项和提供技术援助。2023-2024 年一般临时人员拟议经费为 117 900 欧元，与 2021-2022 年批款数相同。

3.7 培训

66. 需要对工作人员进行使用计算机网络和专门软件的培训，因为这些网络 and 软件在文字处理和数据库功能方面不断更新，包括书目资料和其他资料系统。为确保书记官处的有效运作，还需要进行专门领域的培训，如桌面出版或语文服务参考。还需要进行语文培训，提高法庭两种正式语文的熟练程度，并提高法庭与东道国之间关系的效率。此外，由于法庭遵循联合国共同制度，在联合国机构的专门知识可能有助于书记官处运作的事项(如工作人员事项、财务、采购、养恤金)方面，必须对工作人员进行定期培训。拟为 2023-2024 年拨款 86 600 欧元，与 2021-2022 年批款额相同。

第 4 款
应酬津贴

67. 按照联合国的惯例，法庭庭长、书记官长和副书记官长可领取应酬津贴。2023-2024 年拟议总额为 15 200 美元，以美元计，与 2021-2022 年核定数相同，换算成欧元，增加了 500 欧元。

第 5 款
公务差旅

68. 这笔经费用于支付庭长和其他法官必要的差旅费，以及书记官长和工作人员因法庭公务出差的旅费。2023-2024 年公务差旅拟议批款 185 000 欧元，与 2021-2022 年核定数相同。

第 6 款
招待费

69. 这笔经费用于支付法庭招待所需费用。2023-2024 年拟议金额为 14 700 欧元，与 2021-2022 年核定数相同。

第 7 款
业务支出

7.1 房舍维护(含安保)

70. 法庭必须维护一幢配备复杂设备和系统的大型现代化建筑。根据《国际海洋法法庭与德意志联邦共和国政府关于国际海洋法法庭在汉堡自由汉莎城的房舍的占有和使用问题的协定》，与大楼一起提供的技术设备(包括安保系统、供暖和制冷系统、审判室技术、电气装置、电梯、洒水系统、通风、火灾报警系统、电动门)必

须按照东道国适用的最高标准进行维护。为此，书记官处目前订有 47 份有效的维护合同。这些合同不断得到审查，并定期重新谈判，以监测并避免增加费用。

71. 《房舍协定》要求法庭与设施管理服务提供商签订合同，提供与房舍的运营、管理和维护有关的服务，包括清洁、废物处理、与供水供电有关的工作、清除冰雪以及园艺。目前的设施管理合同有效期至 2023 年 5 月，并可能延长。已列入合同延长的价格。因此，拟为设施管理编列 1 152 400 欧元，比 2021-2022 年核定数增加 85 600 欧元。

72. 此外，法庭目前的安保合同将于 2023 年 8 月到期，有可能再延长一段时间。两年期新安保合同的总费用为 450 200 欧元，比 2021-2022 年预算的核定经费增加 20 200 欧元。

73. 过去的 6 个月里，电力和燃气价格均上涨。此外，能源价格普遍出现大幅上涨的趋势。根据这一趋势，德国联邦住建部最近宣布大幅涨价。法庭与该部签有电力和燃气供应联合合同。可以指出的是，法庭是在优于市场价格的情况下签订合同的。已根据往年的消耗量和上涨的价格对电力、燃气和水的经费作了相应调整。2023-2024 年预算期拟编列 598 000 欧元，比 2021-2022 年核定金额增加 130 000 欧元。

74. 按照与东道国签署的《房舍协定》的规定，对大楼的小规模维修须由法庭负责。根据以往的拟议预算，在本期拟议预算中为此拨出 50 000 欧元。与往年一样，还编列了 15 000 欧元的其他维修经费。

75. 法庭的设施和楼宇设备，如电气装置、电梯、洒水和警报系统，必须根据德国建筑条例进行检查。根据以往的执行情况，为检查分配的资金为每年 30 000 欧元，比 2021-2022 年核定数每年减少 5 000 欧元。

76. 鉴于上述情况，2023-2024 年拟议编列 2 869 600 欧元，比 2021-2022 年核定批款增加 224 900 欧元。与房舍维护有关的支出详情见附件十一。

7.2 设备租赁和维修

77. 事实证明，租用或租赁影印机、计算机设备和公务用车等设备比购买更为经济实惠。这样就避免了直接购买此类设备产生的维护费用。此外，由于技术进步，法庭行政部门不得不购置一些数字和信息技术设备，如会计系统、图书馆软件、档案软件、电子数据管理系统、电话系统和电子邮件系统。法庭必须就这些物项签订维护合同，以便获得紧急技术支助和软件更新。上述维修合同的各种费用都出现年度价格上涨，2023-2024 年拟议数额中已考虑到这一点。如第 28(I)段所述，电话系统将更新，租赁费增加。拟为 2023-2024 年编列 419 500 欧元，比 2021-2022 年核定金额增加 30 000 欧元。

7.3 通信

78. 法庭的通信费用包括邮资和信差服务、电话、电子邮件、远程会议和视频会议、因特网连接和数据库查询费。

79. 通过电话、因特网和信使服务进行通信的经费包括书记官处与不在法庭所在地工作的法官之间的通信费用。这项经费还包括租用必要电话线的费用，以优化维

护网站以及房舍的电子邮件和互联网连接的效率。最近,上述通信手段的价格上涨。根据以往的经验,并考虑到价格上涨因素,2023-2024 年拟议经费为 199 800 欧元。经通货膨胀调整(增加 5 700 欧元)后,这一数额与 2021-2022 年批款相同。

7.4 杂项事务和费用(含银行手续费)

80. 这笔经费用于支付不适合将费用记入任何特定预算项目的法庭所需杂项事务。因为主要是支付银行手续费,这笔经费在若干预算期保持在稳定水平。但是最近,联合国开始向作为联合国薪金、津贴和福利共同制度成员的法庭收取各种服务费用,包括薪金调查费、公务员制度委员会成员资格费和共同出资的行政活动。此外,内部司法办公室还将参加联合国上诉法庭诉讼的费用提高了一倍。

81. 本预算项目下的经费还用于支付法庭自 2020 年 4 月以来因其在德意志银行持有现金而被收取的倒利息。2014 年,欧洲中央银行开始对商业银行的现金存款收取利息。2019 年,德意志银行和德国以及欧元区其他国家的大多数其他商业银行开始将这些费用转嫁给客户。因此,自 2020 年 4 月以来,法庭的现金资金一直被收取利息。德意志银行将继续对现金存款收取利息,目前没有办法降低这些费用。考虑到上述情况,预算项目“杂项事务和费用(包括银行手续费)”比 2021-2022 年核定数增加 94 900 欧元。鉴于这些变化,2023-2024 年拟议经费为 132 000 欧元,比 2021-2022 年核定批款增加 94 900 欧元。

7.5 用品和材料

82. 这笔经费用于支付办公室用品、其他用品以及房舍内的材料和事务费。根据过去的执行情况,拟议为 2023-2024 年编列 125 600 欧元,与 2021-2022 年批款额相同。

7.6 特别事务(外部审计)

83. 根据《法庭财务条例和细则》,缔约国会议于 2020 年 12 月任命德豪国际会计师事务所为 2021-2024 财政年度的财务审计人(见 [SPLOS/30/14/Add.1](#),第 67 段)。根据德豪国际会计师事务所的出价,拟议为 2023-2024 年度该项支出编列 14 400 欧元(见 [SPLOS/30/4](#))。这一数额比 2021-2022 年核定数额减少 300 欧元。

第 8 款 图书馆和有关费用

8.1 书刊采购

84. 法庭拥有高质量的图书馆设施对其有效运作必不可少。图书馆需要获得构成国际法核心藏书基础的出版物。鉴于法庭的管辖权范围,图书馆还须拥有与法庭工作密切相关的各种科学专题材料。图书馆订阅各种数据库,它们提供了查阅某些类型科学和法律信息的重要和及时的途径。目前图书馆的藏书包括 11 071 册书籍、16 007 卷系列资料和 2 883 卷条约汇编。2023-2024 年预算拟议经费 266 000 欧元,与 2021-2022 年批款额相同。

8.3 外部印刷和装订

85. 这笔经费用于支付制作和出版文件和其他材料的费用，如案件判决书和书状，以及发行其他文件的费用，如《年鉴》、《基本文件》、《法庭诉讼指南》和法庭资料手册以及光盘。此外，图书馆还需装订专著和刊物。根据往年的执行情况，并考虑到已宣布价格上涨 5%，2023-2024 年拟议金额为 88 300 欧元，比 2021-2022 年批款增加 6 300 欧元。

B 编(第 9 至 11 款) 非经常支出

第 9 款 家具和设备

86. 这笔经费用于购买办公室设备和家具。2023-2024 年非经常支出估计数基于法庭所需办公室设备、档案设备(包括档案和法律事项的数据处理、储存和检索系统)、软件、硬件以及网站维护和开发。同时还考虑到需要更换陈旧设备，尤其是电子设备。

9.1 购置设备

87. 第二十八次缔约国会议为 2021-2022 年核定了 157 500 欧元的设备购置款。考虑到往年的执行数字，特别是电子设备的价格上涨，2023-2024 年拟议编列 162 200 欧元。该数额已根据通货膨胀进行调整，比 2021-2022 年核定数增加 4 700 欧元。

第 10 款 房舍改建

88. 本预算项目不需要请拨经费。

第 11 款 国际公共部门会计准则(公共部门会计准则)执行情况

89. 本预算项目不需要请拨经费。

C 编(第 12 和 13 款) 审案费用

第 28 号案件(毛里求斯和马尔代夫在印度洋的海洋划界争端案(毛里求斯诉马尔代夫))

90. 2019 年 12 月 18 日，马尔代夫对法庭特别分庭的管辖权和毛里求斯在毛里求斯和马尔代夫在印度洋的海洋划界争端案中所提主张的可受理性提出初步反对意见。此案的诉讼程序于 2019 年 9 月 24 日启动，交法庭特别分庭审理，特别分庭由 7 名法庭法官和 2 名专案法官组成。

91. 听证会、初步审理和起草委员会初步会议将安排在 2022 年举行，相应的经费已列入 2021-2022 年预算。第 28 号案件的第二部分审理以及起草委员会的其他会议(直至该案作出裁定)将于 2023 年举行，会议经费将由 2023-2024 年拟议预算支付。

92. 2023 年会议相关费用将由 2023 - 2024 年拟议预算支付，具体如下：

- (a) 审理：27 天；
- (b) 起草委员会会议：14 天；
- (c) 判决：1 天。

93. 这些会议尽可能与法庭行政会议衔接起来，以减少差旅费用。估计费用为 722 700 欧元，详见附件八。

紧急诉讼

94. 根据法庭的司法需要，拟议预算预计 2023-2024 年举行 6 周会议处理 2 起紧急案件。拟议预算包括听讯、审理以及命令和判决书审读的连带费用。连带费用还包括法官前往汉堡的差旅费、会议临时人员费用和加班费。这笔经费数额为 1 667 400 欧元，详情见附件七。这一数额比 2021-2022 年批款金额增加了 58 800 欧元，原因是适用于汉堡的每日生活津贴费率从 309 欧元增加到 319 欧元；美元兑欧元升值；汉堡的工作地点差价调整数修订(见第 11(f)段)。这笔批款仅当法庭开会处理案件时才会动用。

估计数总额

95. C 编(审案费用)的费用估计数共计 2 390 100 欧元(第 12 款(法官)1 692 100 欧元，第 13 款(工作人员费用)698 000 欧元)。由于法庭的司法工作量，C 编 2 390 100 欧元的数额与 2021-2022 年批款(4 500 700 欧元)相比减少了 2 110 600 欧元。

第 12 款 法官

12.1 特别津贴

96. 就第 28 号案件而言，预计需要 293 500 欧元用于支付特别分庭法官特别津贴和生活津贴。这笔金额包含准备工作特别津贴，数额以司法会议计划天数的三分之二计算。此外，拟为 2023-2024 年编列一笔 966 000 欧元的经费，支付与 2 起紧急案件有关的法官特别津贴和生活津贴。这笔金额包含准备工作特别津贴，数额以司法会议计划天数的七分之六计算。据此，第 28 号案件和 2 起紧急诉讼所需特别津贴经费总额为 1 259 500 欧元。

12.2 专案法官报酬

97. 第 28 号案件拟编列 78 100 欧元，用于支付 2 名专案法官的报酬。报酬包括年度津贴、特别津贴(包括准备工作特别津贴)和每日生活津贴。此外还编列了一笔 126 600 欧元的经费，用于支付 2 名专案法官开会 6 个星期和为 2 起紧急诉讼

进行 36 天准备工作的报酬。用于第 28 号案件以及 2 起紧急诉讼的预算项目经费总额为 204 700 欧元。

12.3 会议差旅费(包括专案法官差旅费)

98. 总额 227 900 欧元中包括一笔 164 400 欧元的经费，用于支付 2023-2024 年 2 起紧急诉讼的法官(包括专案法官)的差旅费。不过，预计差旅费会增加。

99. 227 900 欧元还包括第 28 号案件 9 名法官的差旅费 63 500 欧元。2023-2024 年第 28 号案件的差旅情况预计如下：

- (a) 特别分庭法官往返 1 次；
- (b) 起草委员会成员往返 1 次；
- (c) 专案法官往返 2 次。

100. 法庭计划于 2023 年举行届会，尽可能与第 28 号案件的司法审理衔接起来。

第 13 款 工作人员费用

13.1 会议临时人员

101. 单独为会议临时人员编列经费，用于支付与案件有关的支出。这笔经费的用途包括口译员、逐字记录员、审校、笔译员、音响设备操作员以及为会议、包括为听讯和司法审理专门招聘的额外秘书人员的薪酬和差旅费用。这笔经费还用于支付其他与会议有关的工作人员和会议服务所需人员的费用。拟议数额考虑到在法庭所在地不能随时找到大多数所需人员，特别是笔译员和口译员的情况。

102. 口译费用估计数根据联合国系统采用的条款和条件计算，其中考虑到口译服务须在接到通知后短时间内提供，在紧急诉讼期间尤其如此。为此需要在周末、法定假日和夜间举行的会议上提供口译服务。笔译费用估计数考虑到无法在内部吸收的紧急诉讼和第 28 号案件相关工作量，还考虑到需外包笔译的平均页数。法庭对外包采用了联合国日内瓦办事处确定的承包笔译费率。

103. 考虑到笔译员、口译员和逐字记录员目前的薪金标准，拟为 2023-2024 年编列经费共计 668 000 欧元。由于 2023 和 2024 年为第 28 号案件以及紧急诉讼程序举行的司法会议次数将比上一个预算期减少(见第 16 段)，经费比 2021-2022 年核定批款减少 509 300 欧元。

13.2 加班

104. 由于法庭需要在短时间内作出判决，不可避免地需要许多工作人员在正常工作时间之外加班，紧急诉讼期间尤为如此。加班费并不总是能以补偿假代替，尤其是因为书记官处工作人员较少。拟编列 20 000 欧元用于支付 2023-2024 两年期紧急诉讼的加班费。根据过去的做法，在审理第 28 号案件期间，不可避免需要加班。预计需编列 10 000 欧元用于支付该案件的加班费。本预算项目下预计编列 30 000 欧元，比 2021-2022 年核定批款增加 20 000 欧元。

D 编

周转基金

105. 根据《法庭财务条例和细则》第 6.2 条，设立周转基金，“以确保法庭备有财政资源，应付在收到……的缴款前的短期周转困难，并向法庭提供所需经费，以审理案件”。截至 2001 年，周转基金缴款共计 542 118 欧元。保有周转基金主要是为了解决短期流动性问题和特别费用。现有周转基金足以支付大约 3 个星期的支出。法庭不寻求在 2023-2024 年预算期向周转基金追加资金。

106. 除上述款额外，2002 年第十二次缔约国会议核准了一项法庭周转基金(审案)缴款，专门用于支付与案件有关的支出(见 [SPLOS/89](#))。根据这一决定，在无法通过审案费用或通过批款款次之间调拨资金支付支出的情况下，可使用该款项为法庭提供审理案件必需的财务手段。2014 年 6 月，这部分基金的金额为 417 014 欧元。

107. 2014 年 6 月，第二十四次缔约国会议决定，作为例外情况，将 2011-2012 年财政期间现金盈余中的 350 000 欧元转给周转基金(审案)，以支付不能由审案费用拨款来支付的案件审理费用(见 [SPLOS/275](#)，第 3 段)。因此，周转基金(审案)目前金额为 767 014 欧元，可满足 1 起紧急案件的需要。

附件一

2017-2018 年期间至 2023-2024 年期间法庭预算

(欧元)^a

编次/ 款次	支出用途	2017-2018 年 核定预算	2017-2018 年 执行情况	2019-2020 年 核定预算	2019-2020 年 执行情况	2021-2022 年 核定预算	2023-2024 年 拟议预算	两年期增/减数
A	经常性开支							
1	法官	4 393 000	4 240 620	4 449 900	4 559 844	4 812 200	5 148 100	335 900
1.1	年度津贴	3 124 400	3 087 391	3 133 400	3 400 833	3 497 000	3 670 400	173 400
1.2	特别津贴	851 400	779 873	833 600	773 815	934 600	972 000	37 400
1.3	开庭和开会差旅费	276 700	236 536	298 800	229 534	298 800	298 800	—
1.4	共同费用	140 500	136 820	184 100	155 662	81 800	206 900	125 100
2	法官养恤金办法	1 857 300	1 443 024	1 625 900	1 555 243	1 969 200	2 597 100	627 900
2.1	给付中养恤金	1 337 800	1 443 024	1 540 300	1 555 243	1 375 200	2 089 000 ^a	713 800
2.2	即将退休法官的养恤金	519 500	—	85 600	—	594 000	508 100 ^b	(85 900)
3	工作人员费用	7 749 600	7 249 931	7 707 300	7 575 625	8 748 600	8 870 200	121 600
3.1	常设员额	6 302 400	4 872 158	6 290 200	5 100 979	7 529 400	7 588 000 ^c	58 600
3.2	工作人员薪金税/贷项	(1 214 400)	—	(1 253 400)	—	(1 529 200)	(1 523 600)	5 600
3.3	退税款	—	—	—	—	—	—	—
3.4	一般工作人员费用	2 249 800	2 029 104	2 270 200	2 085 864	2 270 200	2 316 200	46 000
3.5	加班	25 000	19 948	25 000	19 600	25 000	25 000	—
3.6	会议临时人员	205 500	165 526	192 600	206 949	248 700	260 100	11 400
3.7	一般临时人员	107 900	93 064	107 900	109 870	117 900	117 900	—
3.8	培训	73 400	70 131	74 800	52 363	86 600	86 600	—
4	应酬津贴	13 600	13 202	12 400	12 668	13 400	13 900	500
5	公务差旅	181 600	171 337	185 000	90 735	185 000	185 000	—
6	招待费	14 400	12 945	14 700	5 417	14 700	14 700	—
7	业务支出	3 022 400	2 963 829	3 202 000	3 127 420	3 405 700	3 760 900	355 200
7.1	房舍维护(含安保)	2 289 900	2 289 405	2 454 100	2 441 098	2 644 700	2 869 600	224 900
7.2	设备租赁和维修	358 200	334 249	374 500	343 461	389 500	419 500	30 000
7.3	通信	190 600	175 951	194 100	183 162	194 100	199 800 ^d	5 700
7.4	杂项事务和费用(含银行手续费)	41 300	30 631	42 100	36 495	37 100	132 000	94 900

编次/ 款次	支出用途	2017-2018 年 核定预算	2017-2018 年 执行情况	2019-2020 年 核定预算	2019-2020 年 执行情况	2021-2022 年 核定预算	2023-2024 年 拟议预算	两年期增/减数
7.5	用品和材料	123 300	121 993	125 600	112 482	125 600	125 600	—
7.6	特别事务(外部审计)	19 100	11 600	11 600	10 722	14 700	14 400	(300)
8	图书馆和有关费用	325 600	325 388	336 400	335 040	348 000	354 300	6 300
8.1	书刊采购	247 000	246 811	256 300	255 311	266 000	266 000	—
8.2	图书馆开办费用	—	—	—	—	—	—	—
8.3	外部印刷和装订费	78 600	78 577	80 100	79 729	82 000	88 300	6 300
B	非经常支出							
9	家具和设备	155 600	153 701	157 500	156 638	157 500	162 200	4 700
9.1	购置设备	155 600	153 701	157 500	156 638	157 500	162 200d	4 700
9.2	购买特种装备							
10	房舍改建	—	—	—	—	—	—	—
11	执行公共部门会计准则	不适用	不适用	140 000	84 537	—	—	—
C	审案费用							
12	法官	2 221 000	856 942	2 004 900	1 736 798	3 273 400	1 692 100	(1 581 300)
12.1	特别津贴	1 666 200	664 881	1 509 600	1 330 848	2 523 400	1 259 500	(1 263 900)
12.2	专案法官报酬	306 100	154 992	177 700	163 971	331 600	204 700	(126 900)
12.3	会议差旅费(包括专案法官差旅费)	248 700	37 069	317 600	241 979	418 400	227 900	(190 500)
13	工作人员费用	1 185 800	674 190	685 200	682 299	1 227 300	698 000	(529 300)
13.1	会议临时人员	1 140 800	662 866	651 300	659 403	1 177 300	668 000	(509 300)
13.2	加班	45 000	11 324	33 900	22 896	50 000	30 000	(20 000)
D	周转基金	—	—	—	—	—	—	—
共计		21 119 900	18 105 109	20 521 200	19 922 264	24 155 000	23 496 500	(658 500)

简称：公共部门会计准则：国际公共部门会计准则。

- ^a 目前给付中的养恤金。
- ^b 任期将于 2023 年 9 月 30 日届满的 7 位法官的养恤金。
- ^c 2023 年适用于海牙的标准薪金费用。
- ^d 按 1.96%(德国联邦统计局确定的 2020 年 2 月至 2022 年 1 月平均数)的通货膨胀率作了调整。

附件二

2023-2024 年书记官处专业及以上职类工作人员

职等	职能	员 额 数 目	标准费用 (欧元)	标准费用净额 (欧元)	工作人员薪金税 (欧元)
ASG	书记官长	1	211 900	169 300	42 600
D-2	副书记官长	1	189 200	152 800	36 400
P-5	语文事务主任	1	153 700	126 300	27 400
P-5	法律干事/法律办公室主任	1	153 700	126 300	27 400
P-4	预算和财务主任	1	131 600	109 500	22 100
P-4	图书馆和档案室主任	1	131 600	109 500	22 100
P-4	人事和楼宇主管	1	131 600	109 500	22 100
P-4	信息系统干事	1	131 600	109 500	22 100
P-4	法律干事	2	263 200	219 000	44 200
P-4	笔译员/审校	1	131 600	109 500	22 100
P-3	法律干事	1	107 500	90 800	16 700
P-3	笔译员(法文)	1	107 500	90 800	16 700
P-2	楼宇设施管理和安保干事	1	83 600	71 200	12 400
P-2	档案保管员	1	83 600	71 200	12 400
P-2	协理行政干事(缴款/预算)	1	83 600	71 200	12 400
P-2	协理法律干事	1	83 600	71 200	12 400
P-2	新闻稿干事	1	83 600	71 200	12 400
共计		18	2 262 700	1 878 800	383 900
两年期共计				3 757 600	

缩写：ASG：助理秘书长。

附件三

2023-2024 年书记官处一般事务人员职类工作人员

职等	职能	员额数目	标准费用 (欧元)	标准费用净额 (欧元)	工作人员薪金税 (欧元)
特等	行政助理(采购)	1	91 400	68 100	23 300
	建筑物协调员	1	91 400	68 100	23 300
	信息系统助理	1	91 400	68 100	23 300
	语文助理/司法支助	1	91 400	68 100	23 300
	个人助理(庭长)	1	91 400	68 100	23 300
	出版物/个人助理(书记官长)	1	91 400	68 100	23 300
其他等级	行政助理	1	70 200	53 200	17 000
	行政助理	1	70 200	53 200	17 000
	行政助理(缴款)	1	70 200	53 200	17 000
	财务助理	1	70 200	53 200	17 000
	财务助理(应付款)	1	70 200	53 200	17 000
	法律助理	1	70 200	53 200	17 000
	图书馆助理	1	70 200	53 200	17 000
	语文助理/司法支助	1	70 200	53 200	17 000
	个人助理(副书记官长)	1	70 200	53 200	17 000
	人事助理	1	70 200	53 200	17 000
	接待员	1	70 200	53 200	17 000
	安保干事/司机	2	140 500	106 400	34 100
	高级安保干事/楼宇主管	1	70 200	53 200	17 000
共计		20	1 531 300	1 153 400	377 900
两年期共计				2 306 800	

附件四

所需员额对照表

2017-2018 年核定员额

ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	专业及以上职类 共计	一般事务人员 (特等)	一般事务人员 (其他职等)	一般事务人员 共计	总计
1	1	0	2	6	3	5	18	6	14	20	38

2019-2020 年核定员额

ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	专业及以上职类 共计	一般事务人员 (特等)	一般事务人员 (其他职等)	一般事务人员 共计	总计
1	1	0	2	7	2	5	18	6	14	20	38

2021-2022 年核定员额

ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	专业及以上职类 共计	一般事务人员 (特等)	一般事务人员 (其他职等)	一般事务人员 共计	总计
1	1	0	2	7	2	5	18	6	14	20	38

2023-2024 年拟议员额

ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	专业及以上职类 共计	一般事务人员 (特等)	一般事务人员 (其他职等)	一般事务人员 共计	总计
1	1	0	2	7	2	5	18	6	14	20	38

缩写：ASG：助理秘书长。

附件五

2023-2024 年法官从事与案件无关的司法工作的薪酬

	美元	2023 欧元 (含工作地点 差价调整数)	2024 欧元 (含工作地点 差价调整数)	2023-2024 欧元 (含工作地点 差价调整数)
1. 年度津贴	$187\,000/3 \times 20 = 1\,246\,667$	1 566 200	1 566 200	3 142 400
2. 特别津贴(20 天/按每年 220 个工作日计算)	$187\,000/3/220 \times 20 \times 20 = 113\,333$	142 400	142 400	284 800
3. 生活津贴(28 天)	$349 \times 1.4 \times 28 \times 20 = 273\,616$	250 100	250 100	500 200
4. 准备工作特别津贴, 须经庭长核准(10 天/按每年 220 个工作日计算)	$187\,000/3/220 \times 10 \times 20 = 56\,667$	71 200	71 200	142 400
5. 准备工作生活津贴, 须经庭长核准(10 名法官 5 天)	$349 \times 1.4 \times 5 \times 10 = 24\,430$	22 300	22 300	44 600
6. 庭长年度津贴	187 000	234 900	243 900	469 800
7. 庭长特别津贴	25 000	22 800	22 800	45 600
8. 副庭长特别津贴				
14 天生活津贴	$14 \times 349 \times 1.4 = 6\,840$	6 300	6 300	12 600
10 天特别津贴	$10 \times ((187\,000/3/220) + 156) = 4\,393$	5 000	5 000	10 000
共计		2 321 200	2 321 200	4 642 400
年度津贴(庭长和其他法官)共计(项目 1、6-8)		1 835 200	1 835 200	3 670 400
特别津贴共计(含每日生活津贴)共计(项目 2-5)		486 000	486 000	972 000

注: 每日生活津贴由国际公务员制度委员会确定。每日生活津贴费率(以美元计): 349(法官加 40%)。

每日生活津贴费率(以欧元计): 319(法官加 40%)。

2022 年 3 月联合国汇率: 1 美元=0.913 欧元。

2022 年 3 月适用于汉堡的工作地点差价调整数乘数: 37.6%。

附件六

2023-2024 年法官共同费用

	美元	欧元
2023		
1. 庭长共同费用		
安置费		
每日生活津贴部分	22 015	20 100
一笔总付部分	21 443	19 600
新任庭长搬迁补助金	23 476	21 400
离职回国补助金	35 962	32 800
离任庭长搬迁补助金	23 476	21 400
回籍假旅费	10 679	9 750
教育补助金	27 382	25 000
2. 任期将于 2023 年届满的 7 名法官的个人物品搬运费， 每名法官 1 200 欧元	9 200	8 400
3. 工伤事故保险	12 815	11 700
共计	186 448	170 150
2024		
1. 庭长共同费用		
回籍假旅费	—	—
教育补助金	27 382	25 000
2. 工伤事故保险	12 815	11 700
共计	40 197	36 700
两年期预算共计	226 645	206 850

注：每日生活津贴费率(以美元计)：349(法官加 40%)。

每日生活津贴费率(以欧元计)：319(法官加 40%)。

2022 年 3 月联合国汇率：1 美元=0.913 欧元。

附件七

2023-2024 年与紧急诉讼有关的司法工作审案费用

		2023 年(1 个案件)	2024 年(1 个案件)	2023-2024
		欧元(含工作地点 差价调整数)	欧元(含工作地点 差价调整数)	欧元(含工作地点 差价调整数)
美元				
法官				
1. 特别津贴(21 天/按每年 220 个工作日计算) ^a	187 000/3/220x21x20=119 000	149 500	149 500	299 000
2. 生活津贴(22 天) ^b	349x1.4x22x20=214 984	196 500	196 500	393 000
3. 准备工作特别津贴, 须经庭长核准(18 天/ 按每年 220 个工作日计算) ^c	187 000/3/220x18x20=102 000	128 100	128 100	256 200
4. 准备工作生活津贴, 须经庭长核准(5 名法官 4 天)	349x1.4x4x5=9 772	8 900	8 900	17 800
津贴共计		483 000	483 000	966 000
5. 2 名专案法官报酬				
年度津贴	187 000/3/365x39x2=13 321	16 700	16 700	33 400
特别津贴	187 000/3/220x39x2=22 100	27 800	27 800	55 600
生活津贴	349x1.4x21x2=20 521	18 800	18 800	37 600
专案法官共计		63 300	63 300	126 600
6. 法官(包括 2 名专案法官)差旅费		82 200	82 200	164 400
工作人员费用				
7. 会议临时人员		195 200	195 200	390 400
8. 加班		10 000	10 000	20 000
共计		833 700	833 700	1 667 400

注: 每日生活津贴由国际公务员制度委员会确定。

每日生活津贴费率(以美元计): 349(法官加 40%)。

每日生活津贴费率(以欧元计): 319(法官加 40%)。

2022 年 3 月联合国汇率: 1 美元=0.913 欧元。

2022 年 3 月适用于汉堡的工作地点差价调整数乘数: 37.6%。

^a 3 周, 按每周 7 天计。

^b 3 周, 按每周 7 天计, 加上旅行天数。

^c 2.5 周, 按每周 7 天计(按缔约国会议决定的费率计算)。

附件八

2023-2024 年与第 28 号案件有关的司法工作审案费用

	美元	欧元(含工作地点 差价调整数)
法官		
1. 特别津贴(28 天审理案件/按每年 220 个工作日计算) ^a	187 000/3/220x28x7=55 533	69 800
2. 生活津贴(38 天) ^b	349x1.4x38x7=129 968	118 800
3. 特别津贴(14 天/起草委员会/3 名法官/按每年 220 个工作日计算) ^a	187 000/3/220x14x3=11 900	14 900
4. 生活津贴(20 天/起草委员会/3 名法官) ^b	349x1.4x20x3=29 316	26 800
5. 准备工作特别津贴, 须经庭长核准(18.67 天/按每年 220 个工作日计算)	187 000/3/220x18.67x7=37 029	46 500
6. 起草委员会准备工作特别津贴, 须经庭长核准(9.33 天/按每年 220 个工作日计算)	187 000/3/220x9.33x3=7 931	10 000
7. 准备工作生活津贴, 须经庭长核准(3 名法官 5 天)	349x1.4x5x3=7 329	6 700
津贴共计		293 500
8. 2 名专案法官报酬		
年度津贴	187 000/3/365x(38+18 67)x2=19 356	24 300
特别津贴	187 000/3/220x28x2=15 867	19 900
生活津贴	349x1.4x38x2=37 134	33 900
专案法官共计		78 100
9. 法官差旅费	69 551	63 500
工作人员费用		
10. 会议临时人员		277 600
11. 加班		10 000
共计		722 700

注：每日生活津贴由国际公务员制度委员会确定。

每日生活津贴费率(以美元计)：349(法官加 40%)。

每日生活津贴费率(以欧元计)：319(法官加 40%)。

2022 年 3 月联合国汇率：1 美元=0.913 欧元。

2022 年 3 月适用于汉堡的工作地点差价调整数乘数：37.6%。

^a 按每周 5 天计。

^b 按每周 7 天计。

附件九

2023-2024 年法官养恤金办法

	美元	欧元
2023		
15 名退休法官和 9 名未亡配偶的养恤金	1 144 000	1 044 500
7 名法官的养恤金 ^a	111 300	101 600
共计	1 255 300	1 146 100
2024		
15 名退休法官和 9 名未亡配偶的养恤金	1 144 000	1 044 500
7 名法官的养恤金 ^a	445 200	406 500
共计	1 589 200	1 451 000
两年期预算共计	2 844 500	2 597 100

注：2022 年 3 月联合国汇率：1 美元=0.913 欧元。

^a 即将退休法官的实际人数只有在 2023 年 6 月缔约国会议进行选举之后才能确定。

附件十

2023-2024 年一般工作人员费用

(欧元)

一般工作人员费用估计数(基于实际费用和所需经费估计数)	
联合国合办工作人员养恤基金缴款 ^a	686 300
向国际公务员制度委员会的缴款	—
扶养津贴 ^a	116 600
教育补助金 ^a	39 800
回籍假 ^a	9 900
语文津贴 ^a	18 000
工伤事故保险 ^a	24 000
医疗保险 ^a	109 000
离职后健康保险 ^a	21 400
租金补贴 ^a	20 700
工作人员轮调费用： ^a	
专业及以上职类	63 900
一般事务人员	38 500
杂项(惠给金，包括取消假期)	10 000
每年共计(欧元)	1 158 100

^a 基于当前人员配置情况。

附件十一

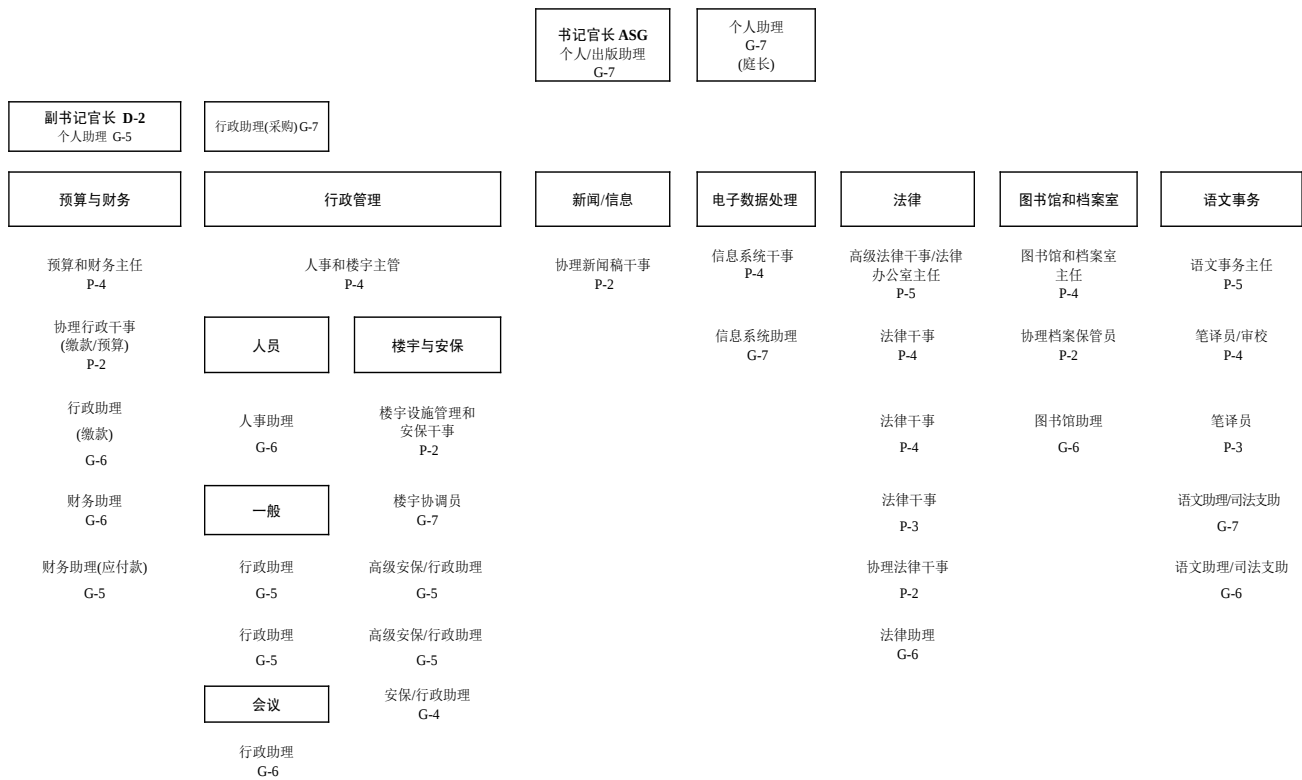
2023-2024 年房舍维护

(欧元)

	2021 年预算	2022 年预算	2023 年预算	2024 年预算
1. 设施管理	533 400	533 400	568 600	583 800
2. 维护用品	13 100	13 300	12 000	12 000
供气	75 000	75 000	90 000	90 000
供电	159 000	159 000	209 000	209 000
供水	13 000	13 000	12 500	12 500
3. 公用事业(电、燃气和水)	247 000	247 000	311 500	311 500
表列维护合同	171 500	174 200	190 000	190 000
检查	35 000	35 000	30 000	30 000
4. 维护合同和检查	206 500	209 200	220 000	220 000
5. 财物和第三方责任保险	25 700	26 100	25 000	25 000
6. 小修理(每项最多 1 000 欧元)	50 000	50 000	50 000	50 000
7. 其他修理	45 000	15 000	15 000	15 000
8. 安保事务(24 小时)	215 000	215 000	223 300	226 900
共计	1 335 700	1 309 000	1 425 400	1 444 200
两年期预算共计		2 644 700		2 689 600

附件十二

国际海洋法法庭书记官处组织结构图(2022 年 5 月)



缩写：ASG：助理秘书长。